

# CITY CONNECTION

## Restaurando Annaburg

Los extensos terrenos de Annaburg eran un refugio parecido a un parque para los residentes de Manassas que paseaban por sus senderos, patinaban en sus estanques, asistían a festivales de productos lácteos y bautismos en iglesias allí, incluso cuando era la casa de verano del barón de la cerveza Robert Portner a principios del siglo XX.

Hoy en día, la comunidad todavía disfruta de los más de tres acres de zonas verdes que rodean la histórica casa de 1892 y ahora comparte sus ideas sobre la forma en que se verá Annaburg Park en el futuro.

En las respuestas y comentarios de la encuesta, la comunidad eligió una de las dos posibles alternativas de plan maestro que incluye un pequeño pabellón para eventos al aire libre y césped que será perfecto para bodas; amplios jardines y espacios arbolados; una fuente y una plaza rediseñadas en la entrada; pórticos envolventes reconstruidos; una puerta cochera (o entrada cubierta); baños; una zona de juegos para niños en la naturaleza; un área de estacionamiento reconfigurada; y un amplio espacio para hacer un picnic y jugar libremente.

Muchas de las características del plan se remontan a la visión original de Portner para su retiro de verano. Las fotografías de la casa y los terrenos de principios del siglo XX muestran una fuente, una plaza de entrada y un porche envolvente, y los terrenos estaban a la sombra de una serie de árboles que Portner recogió de todo Estados Unidos y Alemania. Una característica de esos días está notablemente ausente: la torre de piedra cubierta de hiedra que se decía que era una réplica de una torre europea que Portner y su esposa Anna admiraban. El plan maestro espera recordar la torre que fue demolida en la década de 1970 con una pequeña pared para sentarse u otra estructura.

Los planes se perfeccionarán aún más durante una reunión de conversaciones comunitarias en Annaburg el 8 de mayo a las 11 a.m. y las mejoras se realizarán en fases.



La asistente del administrador de la ciudad, Liz Via-Gossman, insta a los residentes a unirse a la conversación sobre los planes futuros de Annaburg. “Annaburg es un recurso histórico tan importante que queremos asegurarnos de que la comunidad haya tenido una amplia oportunidad de opinar sobre los planes para su futuro”. Aquellos que no hayan podido asistir a una reunión comunitaria pueden visitar el sitio web en [www.manassasva.gov/annaburgplan](http://www.manassasva.gov/annaburgplan) para ver planes y enviar comentarios o pueden enviar un correo electrónico a [pccr@manassasva.gov](mailto:pccr@manassasva.gov) o llamar al 703-257-8223 con comentarios.

### El trabajo de restauración de Annaburg

El trabajo para instalar un techo de pizarra y quitar la conocida pintura blanca

que estaba causando daños por agua en la casa está casi terminado. La apariencia en tonos rojos de Annaburg en la entrada principal de Maple Street también recuerda la apariencia original de la casa.

Julie Butler, la directora de proyectos que supervisa el trabajo exterior de Annaburg para Durable Restoration, explica que el cambio de color está ayudando a preservar la casa. “Siempre que se utiliza una pintura que no es transpirable, el agua ya no puede salir como debería. Entonces, en cambio, queda atrapado y puede contribuir al deterioro del material donde está atrapada el agua”. Se aplicó una capa mineral de color ladrillo a las columnas del porche delantero, y el ladrillo de color salmón original de la casa se reveló debajo de las capas de pintura que rodeaban la entrada principal.



# Un momento con la alcaldesa



**Mayor Michelle Davis-Younger**

Espero que todos estén disfrutando de nuestro hermoso clima primaveral y puedan disfrutar de maravillosas actividades al aire libre. Ahora tenemos nuestro nuevo parque para perros que ha abierto, Lucky's Dog Park. Varios de nuestros restaurantes tienen asientos al aire libre donde puede ponerse al día con algunos viejos amigos o hacer algunos nuevos ... haga lo que haga, asegúrese de hacerlo en nuestra hermosa ciudad.

Todo el mundo sabe que mayo no solo trae flores de mayo, sino que también nos trae el DÍA DE LA MADRE !! Estoy absolutamente emocionada de tener a mi mamá aquí conmigo y de poder disfrutar el día juntas, y aún más de poder celebrar con mi nieta y mi hija. Estos son los momentos especiales que aprecio y espero que cada uno de ustedes pueda celebrar a sus

mamás, ya sea que estén aquí físicamente o se hayan convertido en "mamás ángel". Nada reemplaza el amor de una madre y quiero tomarme un momento para desear a todas las mamás en cualquier rol: mamá de mascotas, abuela, mamá, tía, madrastra, hermana mamá, un muy feliz Día de la Madre y recuerden que son amadas y apreciadas.

Estoy agradecida por mi madre y porque ella siempre me enseñó a ser amable con todos. Y ella me ha enseñado a recordar siempre que "la persona que eres en este mundo es un reflejo del trabajo que hice como madre".

*¡Feliz Día de la Madre para todas y cada una!*

## Noticias de reciclaje

### Consejos de limpieza de primavera

Esta época del año es bien conocida por la "limpieza de primavera" con todos dirigiéndose a su cobertizo, garaje, sótano o ático para finalmente llegar a esos rincones que necesitan ser limpiados para algo nuevo - o simplemente para algo de espacio.

- A continuación, se ofrecen algunos consejos para facilitar la eliminación:
- La ciudad recolecta televisores viejos y monitores de computadora en la acera. Llame para programar su recolección el jueves.
- Lleve los productos químicos para el hogar, el jardín y la piscina, la pintura, el aceite, la gasolina vieja y los dispositivos electrónicos a nuestro próximo día de entrega programado en la estación de transferencia de Manassas.
- Siempre llame para programar la recolección de artículos grandes y basura adicional. Las ordenanzas de la ciudad solo permiten 3 artículos grandes por colección.
- Reserve un camión de cortesía para sus trabajos grandes. Estacionamos el camión: usted lo carga y la Ciudad recoge el camión y se deshace de sus artículos por usted.

¡Planifique con anticipación! Llame para programar recolecciones al menos 24 horas antes del día de recolección. No se

recogerán los artículos no programados. Llame a la línea de basura al (703) 257-8252 durante el horario regular de oficina o visite el sitio web en [www.manassasva.gov/trash](http://www.manassasva.gov/trash) para obtener más información.

### El jardinero COVID ...

¿Sabía que el año pasado, los residentes de la ciudad de Manassas generaron más de 2,000 toneladas de desechos de jardín, más del doble de la cantidad normal de cualquier año anterior?

Mientras nos dirigimos hacia el jardín y comenzamos a planificar la primavera, recuerde que existen reglas para colocar los desechos del jardín para su recolección. Los desechos del jardín pueden ir en contenedores privados o en bolsas de papel para desechos de jardín.

- No sobrecargue la acera con desechos de jardín. Las ramas y la maleza deben estar agrupadas y atadas.
- No se recogerán residuos de jardín en bolsas de plástico.
- No se recolectarán ramas de árboles caídos y ramas de más de 4 pies de largo y 3 pulgadas de diámetro.
- No se recogerá abono, tierra, arena o piedra.
- Coloque los desechos del jardín en la acera el domingo por la noche para recogerlos el lunes.

Para obtener más información, visite [www.manassasva.gov/trash](http://www.manassasva.gov/trash).

### Ventas minoristas en línea

A estas alturas, probablemente haya notado que el impuesto sobre las ventas se está agregando a la mayoría de las compras en línea. Esto es el resultado de que Virginia aprobó una ley para imponer esos impuestos después de que Dakota del Sur ganó un caso de la Corte Suprema contra el minorista en línea Wayfair en 2018. Los artículos comprados en línea se evalúan a la tasa estatal del 6% y el 1% de todos los impuestos sobre las ventas recaudados en cada localidad regresa para apoyar al gobierno local.

En Manassas, esta es una importante fuente de ingresos que ayuda a financiar los servicios de la Ciudad, como la seguridad pública y la educación. Si bien siempre instamos a nuestros residentes a comprar alimentos, gasolina, comidas y otros artículos minoristas en la ciudad para apoyar a nuestras pequeñas empresas, las compras en línea están aumentando. Amazon.com es ahora el decimocuarto pagador más grande de impuestos sobre las ventas en Manassas, detrás de la mayoría de las tiendas de comestibles y Home Depot (que ocupa el puesto número 1).

El impuesto sobre las ventas en línea se asigna según el lugar donde se entrega su compra. Puede ayudar a apoyar a su comunidad asegurándose de que sus compras en línea se envíen a su domicilio o domicilio comercial en la ciudad de Manassas con el código postal 20110.

# Un mensaje del administrador de la ciudad



**City Manager**  
**W. Patrick Pate**

Ahora que nos enfrentamos a la segunda temporada de primavera con la pandemia, espero que se haya inscrito o haya recibido una vacuna. Hay una variedad de opciones para recibir una vacuna y puede visitar <https://vaccinefinder.org> para ver una lista actualizada de los sitios de vacunación. Estoy agradecido por las muchas personas en nuestra comunidad que se han unido para hacer su parte siguiendo las pautas de la pandemia y continuar practicando el distanciamiento físico (distanciamiento social) mientras estamos en lugares públicos. Cada día, a medida que más y más residentes reciben vacunas, nos acercamos más a poder reducir las restricciones pandémicas actuales. Esto nos permitirá volver a organizar eventos y abrir tiendas y restaurantes a más capacidad. La gente me dice que están ansiosos por ver más actividad peatonal en las calles de nuestra ciudad, tener la capacidad de reunirse para

eventos y querer sentirse seguros al regresar a sus tiendas y restaurantes favoritos.

Hablando de negocios locales, mayo es el Mes de Apreciación Empresarial y los animo a que continúen apoyando a nuestros negocios locales. El año pasado ha sido difícil, especialmente para las empresas que dependen de los viajes, el turismo y el gasto discrecional de la comunidad local. Somos afortunados de tener una comunidad empresarial muy diversa en Manassas y una comunidad empresarial que trabaja arduamente para apoyarse mutuamente. La Ciudad ha realizado varios cambios para ayudar a las empresas durante el último año, como agregar servicios en línea para facilitar las interacciones; reducir las restricciones sobre las actividades al aire libre y las comidas; concesión de subvenciones, ayuda de publicidad y asesoramiento; y promover los esfuerzos para ayudar con el empleo. Cada uno de estos cambios se realizó para ayudar a nuestra recuperación económica general.

Si bien las restricciones siguen siendo necesarias para controlar el virus, nuestros esfuerzos por comer y comprar productos locales siempre que podamos son vitales para nuestra economía local. Nuestras empresas locales proporcionan empleo a muchos de nuestros amigos y vecinos. Apoyan organizaciones benéficas locales, recaudaciones de fondos de la comunidad, actividades escolares y muchos otros eventos altruistas. Cualquier esfuerzo que hagamos para apoyar a nuestros dueños de negocios locales mientras continúan trabajando para volver a la normalidad tiene tres veces el impacto local en nuestra economía que comprar en minoristas

nacionales. Recibir a domicilio o para llevar en un restaurante, hacer pedidos en línea en las tiendas locales o comprar tarjetas de regalo son todas formas en las que puede continuar apoyando a nuestros negocios locales mientras trabajamos para llegar a la normalidad pospandémica. ¡Hemos visto muchos ejemplos de espíritu comunitario y apoyo durante el año pasado y lo alentamos a que continúe!

Mayo también nos trae esperanza a medida que la primavera florece, honramos a nuestras Madres por los muchos sacrificios que han hecho por nosotros, celebramos graduaciones y, por supuesto, observamos el Día Nacional de Limerick.

Ha pasado un tiempo desde que nos pudíamos reunir  
O encontramos en un buen lugar para comer,  
Pero actuemos como si fuera Navidad y  
Apoyemos los negocios locales,  
Mantenga nuestro "corazón histórico, ritmo moderno".

Gracias por hacer su parte para apoyar a sus vecinos durante la pandemia y ayudar a combatir la propagación de este virus.  
¡Mantengase optimista, servicial y saludable!

*W. Patrick Pate*

**Inscribase en [manassasva.gov/engineering](https://manassasva.gov/engineering)**

**Proyecto de  
agregar una tercera  
Linea en Sudley Rd  
Reunion de Zoom  
18 de Mayo @ 7 PM**

**Proyectos de Aceras  
y Caminos  
Reunion de Zoom  
20 de Mayo @ 7 PM**

**Proyecto de Dean  
Drive  
Reunion de Zoom  
25 de Mayo @ 7 PM**

# The City of Manassas Happenings

Encuentre estos eventos y más en la ciudad de Manassas, Virginia. Para obtener más información, visite [www.visitmanassas.org](http://www.visitmanassas.org).

## Farmer's Market para la temporada:

Mercado de agricultores de los jueves en el Harris Pavilion y mercado de agricultores de los sábados en el lote de cercanías de Prince William Street: ambos horarios son de 8 a.m. a 1 p.m.

\*\*\*\*\*

Ahora - 5 de junio - Votación anticipada en persona en ausencia para las elecciones primarias democráticas, 8:30 a.m. -- 5 p.m.

\*\*\*\*\*

Ahora - 23 de mayo de 2021 - Exhibición del Museo de Manassas: El poder del juego - Los juguetes de esta exhibición pueden ser familiares o extraños, pero la alegría de pasar el tiempo jugando es algo que todos podemos recordar con cariño. Los juguetes antiguos que se exhiben pertenecen a la colección del Museo y a coleccionistas privados. La exposición es gratuita durante el horario de apertura del Museo.

\*\*\*\*\*

5 de mayo - **Cinco de Mayo**

\*\*\*\*\*

9 de mayo - **Día de la Madre**

\*\*\*\*\*

8 de mayo a las 2 p.m. - Sesión de escucha sobre vivienda del Grupo de Trabajo sobre Equidad e Inclusión Empleo - [www.manassasva.gov/equity](http://www.manassasva.gov/equity)

\*\*\*\*\*

8 de mayo de 11 a 13 h. - Reunión de la comunidad de Annaburg en Annaburg

\*\*\*\*\*

11 de mayo a las 19 h. - Concierto acústico del martes con Shane Gamble en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

14 y 15 de mayo - Manassas Ballet Theatre aforo limitado: **Giselle**

\*\*\*\*\*

15 de mayo de 9 a.m. a mediodía - Día de ir en bicicleta al trabajo en el mercado de agricultores - aprenda sobre senderos e instalaciones para bicicletas, rutas de autobús de PRTC y más.

Regístrate en [www.biketoworkmetrodc.org](http://www.biketoworkmetrodc.org) para el Día de ir en bicicleta al trabajo el 21 de mayo

\*\*\*\*\*

15 de mayo a las 11 a.m. - (Re) Imagine Your Museum Community Meeting - reúnanse en el patio del Museo de Manassas

\*\*\*\*\*

**17 de mayo a las 7 p.m. - Reunion del Ayuntamiento en el Harris Pavilion**

\*\*\*\*\*

18 de mayo a las 7 p.m. - Concierto acústico del martes con Brian Harris en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

20 de mayo a las 19 h. - Reunión virtual sobre aceras y senderos - Regístrese en [www.manassasva.gov/transportation](http://www.manassasva.gov/transportation)

\*\*\*\*\*

22 de mayo - Sesión de escucha sobre vivienda del Grupo de Trabajo sobre Equidad e Inclusión [www.manassasva.gov/equity](http://www.manassasva.gov/equity)

\*\*\*\*\*

22 de mayo, 11 a.m. a 6 p.m. - Kidsfest y festival de cometas en el césped del museo

\*\*\*\*\*

25 de mayo a las 7 p.m. - Concierto acústico del martes con Jason Masi en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

26 de mayo a las 3 p.m. - Charla sobre historias de preservación y progreso - Únase a Shirley Dominic, cofundadora y presidenta de Willing Warriors para esta charla. Visite [facebook.com/cityofmanassasleisure](https://facebook.com/cityofmanassasleisure) para ver este programa virtual.

\*\*\*\*\*

29 de mayo a las 19:30h. - Teatro de ballet de Manassas (evento virtual): **Giselle**

\*\*\*\*\*

31 de mayo - **Día de los Militares fallecidos en la guerra**

\*\*\*\*\*

1 de junio a las 7 p.m. - Concierto acústico del martes con David Andrew Smith en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

5 de junio de 8 a.m. a mediodía - Día de entrega de desechos domésticos peligrosos y desechos electrónicos

\*\*\*\*\*

5 de junio de 10 a 15 h. - 26° Festival Anual del Ferrocarril del Patrimonio de Manassas 8 de

\*\*\*\*\*

**junio de 6 a 19 hs. - Elección primaria del Partido Demócrata**

\*\*\*\*\*

8 de junio a las 7 p.m. - Concierto acústico de martes con Patty Reese

\*\*\*\*\*

13 de junio a las 3 p.m. - Concierto Sunday Funday con Navy Country Current en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

15 de junio a las 7 p.m. - Concierto acústico del martes con Andrew O'Day en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

19 de junio de 12 a 19 h. - 16° Festival Anual de Jazz

\*\*\*\*\*

**20 de junio - Día del padre**

\*\*\*\*\*

20 de junio a las 3 p.m. - Concierto Sunday Funday con la banda comunitaria Prince William

\*\*\*\*\*

22 de junio a las 7 p.m. - Concierto acústico de martes con Among the Willows

\*\*\*\*\*

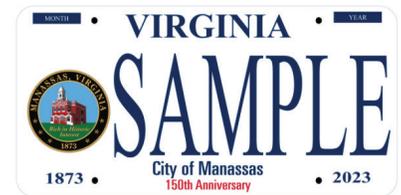
29 de junio a las 7 p.m. - Concierto acústico del martes con Shane Gamble en el Harris Pavilion

\*\*\*\*\*

30 de junio a las 3 p.m. - Charla sobre historias de preservación y progreso - Únase a la pastora Etoria Goggins de la Primera Iglesia Episcopal Metodista Africana (FAME) en Manassas.

\*\*\*\*\*

**4 de julio: Celebremos América con fuegos artificiales**



¿Quiere reservar su placa del 150 aniversario de la ciudad de Manassas? Visite <https://cityofmanassas.recdesk.com>.

## Get Social!

Visit the City at [www.manassasva.gov](http://www.manassasva.gov)

 [www.facebook.com/cityofmanassas](https://www.facebook.com/cityofmanassas)

 [www.twitter.com/cityofmanassas](https://www.twitter.com/cityofmanassas)

 [www.flickr.com/photos/cityofmanassas](https://www.flickr.com/photos/cityofmanassas)

 [www.instagram.com/cityofmanassas](https://www.instagram.com/cityofmanassas)

 [www.youtube.com/user/manassascityva](https://www.youtube.com/user/manassascityva)

To contact the City of Manassas Connection newsletter, email [prrince@manassasva.gov](mailto:prrince@manassasva.gov)

## City of Manassas and Manassas Public Schools

**City of Manassas Council**  
Mayor Michelle Davis-Younger

571-206-8433

**Vice Mayor**

Pamela J. Sebesky

571-330-5514

Theresa Coates Ellis

571-247-6729

David Farajollahi

703-209-6320

Tom Osina

703-304-3984

Ralph J. Smith

703-303-8530

Mark D. Wolfe

703-257-1702

**City of Manassas School Board**

Chairman Sanford S. Williams 571-535-6364

Christina S. Brooks

703-241-0918

Tim Demeria

703-895-4856

Carl Hollingsworth Jr.

703-789-2224

Suzanne W. Seaberg

703-869-1171

Lisa A. Stevens

571-535-0652

Robyn Williams

571-535-7510